

Betriebsanleitung Adapterplatte

Deutsch

Diese Adapterplatte ist nur mit einem **ConStands** Power Produkt kompatibel. Lesen Sie vor Inbetriebnahme unbedingt die entsprechende Betriebsanleitung durch und beachten alle Sicherheitshinweise.

Bitte lesen Sie die folgenden Montagehinweise sorgfältig durch. Diese Anleitung finden Sie auch unter der Suche nach der entsprechenden Artikelnummer als PDF Download in unserem Online-Shop.

(www.motea.com)

WICHTIG: Für die Montage ist ein gutes technisches Verständnis erforderlich. Wir empfehlen die Montage durch eine Werkstatt mit entsprechend geschultem Personal. Der Anbau kann nur im Werkszustand des Motorrads gewährleistet werden. Die Kompatibilität mit Zubehörartikeln oder Original-Zubehörbauteilen ist nicht gewährleistet.

Allgemeine Hinweise

Vor dem Anbau: Prüfen Sie, dass alle Bauteile der aufgeführten Stückliste vorhanden sind. Das Fahrzeug muss auf einem geraden Untergrund sicher stehen, um es vor dem Umfallen zu schützen.

Nutzen Sie gegebenenfalls einen separaten Ständer zur Abstützung. Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist und der Auspuff bzw. die Motorteile abgekühlt sind. Nehmen Sie die Hilfe einer zweiten Person in Anspruch.

Anbau: Lösen Sie niemals alle Schraubenpunkte des Fahrzeuges auf einmal. Halten Sie sich an die vorgegebene Reihenfolge der Anleitung, falls nicht anders definiert.

WICHTIG: Verwenden Sie für alle Gewinde mitelfeste flüssige Schraubensicherung, außer für selbstsichernde Muttern. Benutzen Sie selbstsichernde Muttern nur einmal. Nach dem Lösen müssen diese durch neue ersetzt werden. Falls nicht anders angegeben halten Sie sich an die vom Fahrzeughersteller vorgegeben Anzugsdrehmo-

Überprüfung: Stellen Sie sicher, dass alle Montagepunkte fest verbunden sind. Überprüfen Sie alle Schrauben erneut auf festen Sitz. Überzeugen Sie sich davon, dass keine Bowdenzüge, Kabel, Schläuche oder Ähnliches eingequetscht oder in ihrer Bewegung eingeschränkt sind. Prüfen Sie diese Punkte nach einer Probefahrt und in regelmäßigen Abständen erneut.

Operating Instructions Adapter Plate

English

This adapter plate is only compatible with a **ConStands** Power product. Before commissioning, be sure to read the relevant operating instructions and observe all safety instructions.

Please read the following installation instructions carefully. These instructions can also be found by searching for the according item number as a PDF-Download in our online store. (www.motea.com)

IMPORTANT: A good technical understanding is required for assembly. We recommend installation by a workshop with appropriately trained personnel. Mounting can only be guaranteed in the factory condition of the motorcycle. Compatibility with accessory items or original accessory components is not guaranteed.

General information

Before installation: Check that all components listed in the parts list are present. The vehicle must stand securely on a straight surface to prevent it from falling over. If necessary, use a separate stand for support. Make sure the engine is off and the exhaust or engine parts are cool. Enlist the help of a second person.

Attachment: Never loosen all screw points of the vehicle at once. Follow the order given in the instructions unless otherwise specified.

IMPORTANT: Use medium strength liquid threadlocker on all threads except self-locking nuts. Use self-locking nuts only once. After loosening, these must be replaced with new ones. Unless otherwise specified, adhere to the tightening torques specified by the vehicle manufacturer.

Verification: Make sure all mounting points are securely connected. Check all screws again for tightness. Make sure that no cables, hoses or similar are squeezed or restricted in their movement. Check these points again after a test drive and at regular intervals.



www.motea.com/power-adapter

Mode d'emploi Plaque adaptateur

Français

Cet adaptateur n'est compatible qu'avec un produit **ConStands Power**. Il est essentiel de lire le mode d'emploi correspondant et de respecter toutes les consignes de sécurité avant la mise en service.

Veuillez lire attentivement les instructions d'installation suivantes. Vous trouverez également ces instructions de montage sous forme de fichier PDF dans notre boutique en ligne en recherchant le numéro d'article correspondant. (www.motea.com)

IMPORTANT: Une bonne compréhension technique est nécessaire. Nous recommandons de confier le montage à un atelier disposant d'un personnel formé à cet effet.

L'attachement ne peut être garanti que dans l'état d'usine. La compatibilité avec les accessoires ou les accessoires d'origine n'est pas garantie.

Informations générales

Avant l'installation: Vérifiez que tous les composants énumérés dans la liste des pièces sont présents. Le véhicule doit être solidement posé sur un sol plat pour éviter qu'il ne tombe. Si nécessaire, utilisez un support séparé. Assurez-vous que le moteur est arrêté et que l'échappement ou les pièces du moteur sont froids. Demandez l'aide d'une deuxième

Fixation: Ne desserrez jamais tous les points de fixation du véhicule en même temps. Sauf indication contraire, suivez l'ordre indiqué dans les instructions.

IMPORTANT: Utilisez du frein-filet liquide de force moyenne sur tous les filetages, à l'exception des écrous autobloquants. N'utilisez les écrous autobloquants qu'une seule fois. Après avoir été desserrés, ils doivent être remplacés par de nouveaux. Sauf indication contraire, respectez les couples de serrage spécifiés par le constructeur du véhicule.

Vérification: Assurez-vous que tous les points de montage sont solidement fixés. Vérifiez à nouveau que toutes les vis sont bien serrées. Assurez-vous qu'aucun câble, tuyau ou autre n'est écrasé ou limité dans son mouvement. Vérifiez à nouveau ces points après un essai de conduite et à intervalles réguliers.

Gebruiksaanwijzing Adapterplaat

Nederlands

Deze adapterplaat is alleen compatibel met een **ConStands Power** product. Het is essentieel dat u de relevante bedieningsinstructies doorleest en alle veiligheidsinstructies in acht neemt voordat u het product in gebruik neemt.

Lees de volgende installatie-instructies zorgvuldig door. U kunt deze installatiehandleiding ook als .PDF-download vinden in onze online winkel door te zoeken naar het bijbehorende artikelnummer. (www.motea.com)

BELANGRIJK: Een goed technisch inzicht is vereist. We adviseren installatie door een werkplaats met goed opgeleid personeel.

De bevestiging kan alleen worden gegarandeerd in de fabriekstoestand. Compatibiliteit met accessoires of originele toebehoren wordt niet gegarandeerd.

Algemene informatie

Voor de installatie: Controleer of alle in de onderdelenlijst vermelde onderdelen aanwezig zijn. Het voertuig moet stevig op een vlakke ondergrond staan om te voorkomen dat het omvalt. Gebruik indien nodig een aparte standaard voor ondersteuning. Zorg ervoor dat de motor is uitgeschakeld en dat de uitlaat of motoronderdelen koel zijn. Roep de hulp in van een tweede persoon.

Bevestiging: Draai nooit alle schroefpunten van het voertuig in één keer los. Volg de volgorde in de instructies tenzij anders aangegeven.

BELANGRIJK: Gebruik vloeibare schroefdraadborgmiddel met gemiddelde sterkte op alle schroefdraden, behalve op zelfborgende moeren. Gebruik zelfborgende moeren slechts één keer. Na het losdraaien moeten deze worden vervangen door nieuwe. Houd u aan de aanhaalmomenten die door de voertuigfabrikant zijn opgegeven, tenzij anders aangegeven.

Verificatie: Controleer of alle bevestigingspunten goed vastzitten. Controleer nogmaals of alle schroeven goed vastzitten. Controleer of er geen kabels, slangen en dergelijke zijn afgekneld of in hun bewegingsvrijheid zijn beperkt. Controleer deze punten opnieuw na een proefrit en met regelmatige tussenpozen.

Istruzioni per l'uso Piastra adattatore

Italiano

Questa piastra di adattamento è compatibile solo con un prodotto **ConStandS Power**. Prima della messa in funzione, è necessario leggere attentamente le istruzioni per l'uso e rispettare le norme di sicurezza.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni di installazione. Le istruzioni di montaggio sono disponibili anche in formato .PDF nel nostro negozio online, cercando il numero di articolo corrispondente.

(www.motea.com)

IMPORTANTE: È necessaria una buona conoscenza tecnica. Si consiglia l'installazione da parte di un'officina con personale adeguatamente formato.

L'attacco può essere garantito solo nelle condizioni di fabbrica. Non è garantita la compatibilità con accessori o accessori originali.

Informazioni generali

Prima dell'installazione: Verificare la presenza di tutti i componenti elencati nell'elenco delle parti. Il veicolo deve poggiare saldamente su un terreno pianeggiante per evitare che cada. Se necessario, utilizzare un supporto separato. Assicurarsi che il motore sia spento e che lo scarico o le parti del motore siano fredde. Chiedere l'aiuto di una seconda persona.

Montaggio: Non allentare mai tutte le viti del veicolo contemporaneamente. Seguire l'ordine indicato nelle istruzioni, se non diversamente specificato.

IMPORTANTE: Utilizzare frenafili liquido di media resistenza su tutte le filettature, eccetto i dadi autobloccanti. Utilizzare i dadi autobloccanti una sola volta. Dopo l'allentamento, devono essere sostituiti con altri nuovi. Se non diversamente specificato, attenersi alle coppie di serraggio indicate dal costruttore del veicolo.

Verifica: Verificare che tutti i punti di montaggio siano saldamente collegati. Verificare nuovamente il serraggio di tutte le viti. Assicurarsi che nessun cavo, tubo o altro sia schiacciato o limitato nel suo movimento. Ricontrollare questi punti dopo un giro di prova e a intervalli regolari.

Instrucciones de uso Placa adaptadora

Español

Esta placa adaptadora sólo es compatible con un producto **ConStandS Power**. Es imprescindible que lea detenidamente el manual de instrucciones correspondiente y respete todas las indicaciones de seguridad antes de la puesta en servicio.

Lea atentamente las siguientes instrucciones de instalación. También puede encontrar estas instrucciones de instalación como descarga .PDF en nuestra tienda en línea buscando el número de artículo correspondiente.

(www.motea.com)

IMPORTANTE: Se requiere un buen conocimiento técnico. Recomendamos que la instalación la realice un taller con personal debidamente formado.

El accesorio sólo puede garantizarse en las condiciones de fábrica. No se garantiza la compatibilidad con accesorios o complementos originales.

Informaciones generales

Antes de la instalación: Compruebe que están presentes todos los componentes indicados en la lista de piezas. El vehículo debe apoyarse firmemente sobre un suelo llano para evitar que se caiga. Si es necesario, utilice un soporte independiente para apoyarlo. Asegúrese de que el motor está apagado y de que el tubo de escape o las piezas del motor están frías. Solicite la ayuda de una segunda persona.

Fijación: No afloje nunca todos los puntos de atornillado del vehículo a la vez. Siga el orden indicado en las instrucciones a menos que se especifique lo contrario.

IMPORTANTE: Utilice fijador de roscas líquido de resistencia media en todas las roscas excepto en las tuercas autobloccantes. Utilice las tuercas autobloccantes sólo una vez. Después de aflojarlas, deben sustituirse por otras nuevas. A menos que se especifique lo contrario, respete los pares de apriete especificados por el fabricante del vehículo.

Verificación: Asegúrese de que todos los puntos de montaje estén bien unidos. Compruebe de nuevo el apriete de todos los tornillos. Asegúrese de que no haya cables, mangueras o similares apretados o con movimiento restringido. Vuelva a comprobar estos puntos después de una prueba de conducción y a intervalos regulares.

Instrukcja obsługi Płyta adaptera

Polski

Ta płyta adaptera jest kompatybilna wyłącznie z produktem **ConStands Power**. Przed uruchomieniem należy koniecznie zapoznać się z odpowiednią instrukcją obsługi i przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa.

Należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje instalacji. Instrukcję montażu można również pobrać w formacie .PDF w naszym sklepie internetowym, wyszukując odpowiedni numer artykułu.

(www.motea.com)

WAŻNE: Wymagana jest dobra znajomość zagadnień technicznych. Zalecamy montaż w warsztacie z odpowiednio przeszkolonym personelem.

Mocowanie może być zagwarantowane tylko w stanie fabrycznym. Kompatybilność z akcesoriami lub oryginalnymi akcesoriami nie jest gwarantowana.

Informacje ogólne

Przed montażem: Sprawdzić, czy wszystkie elementy wymienione na liście części są obecne. Pojazd musi stać bezpiecznie na równym podłożu, aby zabezpieczyć go przed przewróceniem. W razie potrzeby należy użyć osobnego stojaka. Upewnij się, że silnik jest wyłączony, a układ wydechowy lub części silnika są chłodne. Skorzystaj z pomocy drugiej

Mocowanie: Nigdy nie odkręcaj wszystkich punktów śrubowych pojazdu jednocześnie. Należy postępować zgodnie z kolejnością podaną w instrukcji, o ile nie określono inaczej.

WAŻNE: Na wszystkich gwintach z wyjątkiem nakrętek samozabezpieczających należy stosować płynny środek do zabezpieczania gwintów o średniej sile. Nakrętek samozabezpieczających należy użyć tylko raz. Po poluzowaniu należy je wymienić na nowe. O ile nie określono inaczej, należy przestrzegać momentów dokręcania podanych przez produ-

Weryfikacja: Upewnij się, że wszystkie punkty montażowe są dobrze połączone. Sprawdź ponownie dokręcenie wszystkich śrub. Upewnij się, że żadne kable, węże itp. nie są ściśnięte lub ograniczone w ruchu. Sprawdź te punkty ponownie po jeździe próbnej i w regularnych odstępach czasu.

Bruksanvisning Adapterplatta

Svenska

Denna adapterplatta är endast kompatibel med en **ConStands Power**-produkt. Det är viktigt att du läser igenom den relevanta bruksanvisningen och följer alla säkerhetsanvisningar före idrifttagningen.

Läs följande installationsanvisningar noggrant.

Du kan också hitta dessa installationsanvisningar som en .PDF-nedladdning i vår onlinebutik genom att söka efter motsvarande artikelnummer.

(www.motea.com)

VIKTIGT: En god teknisk förståelse krävs. Vi rekommenderar att installationen utförs av en verkstad med lämpligt utbildad personal.

Fästet kan endast garanteras i fabrikksskick. Kompatibilitet med tillbehör eller originaltillbehör kan inte garanteras.

Allmän information

Före installation: Kontrollera att alla komponenter som anges i stycklistan finns på plats. Fordonet måste stå säkert på ett plant underlag för att förhindra att det välter. Använd vid behov ett separat stativ som stöd. Se till att motorn är avstängd och att avgassystemet eller motordelarna är svala. Ta hjälp av en andra person.

Fastsättning: Lossa aldrig fordonets alla skruvpunkter på en gång. Följ den ordning som anges i anvisningarna om inget annat anges.

VIKTIGT: Använd medelfast flytande gänglåsning på alla gängor utom självlåsande muttrar. Använd självlåsande muttrar endast en gång. Efter lossning måste dessa ersättas med nya. Om inget annat anges, följ de åtdragningsmoment som anges av fordonstillverkaren.

Verifiering: Kontrollera att alla monteringspunkter är ordentligt anslutna. Kontrollera att alla skruvar är åtdragna. Se till att inga kablar, slangar eller liknande är klämda eller hindrade i sin rörelse. Kontrollera dessa punkter igen efter en provkörning och med jämna mellanrum.

Betjeningsvejledning Adapterplade

Dansk

Denne adapterplade er kun kompatibel med et **ConStands** Power-produkt. Det er vigtigt, at du læser den relevante betjeningsvejledning og overholder alle sikkerhedsanvisninger før idriftsættelse.

Læs venligst følgende installationsvejledning omhyggeligt. Du kan også finde denne monteringsvejledning som PDF-download i vores online shop ved at søge efter det tilsvarende artikelnummer. (www.motea.com)

VIGTIGT: En god teknisk forståelse er påkrævet. Vi anbefaler, at installationen foretages af et værksted med behørigt uddannet personale.

Tilbehøret kan kun garanteres i fabrikketilstand. Kompatibilitet med tilbehør eller originalt tilbehør garanteres ikke.

Generelle oplysninger

Før installation: Kontrollér, at alle komponenter i styklisten er til stede. Køretøjet skal stå sikkert på et jævnt underlag, så det ikke vælter. Brug om nødvendigt et separat stativ som støtte. Sørg for, at motoren er slukket, og at udstødningen eller motordelene er kølige. Få hjælp af en anden person.

Fastgørelse: Løsn aldrig alle køretøjets skruepunkter på én gang. Følg den rækkefølge, der er angivet i instruktionerne, medmindre andet er angivet.

VIGTIGT: Brug flydende gevindsikring af middel styrke på alle gevind undtagen selvlåsende møtrikker. Brug kun selvlåsende møtrikker én gang. Når de løsnes, skal de udskiftes med nye. Medmindre andet er angivet, skal du overholde de tilspændingsmomenter, der er angivet af bilproducenten.

Verificering: Sørg for, at alle monteringspunkter er sikkert forbundet. Kontrollér igen, at alle skruer er spændt. Sørg for, at ingen kabler, slanger eller lignende er klemte eller begrænset i deres bevægelse. Kontrollér disse punkter igen efter en prøvekørsel og med jævne mellemrum.

Instrucțiuni de utilizare Placă adaptoare

Românesc

Această placă adaptoare este compatibilă numai cu un produs **ConStands** Power. Este esențial să citiți instrucțiunile de utilizare relevante și să respectați toate instrucțiunile de siguranță înainte de punerea în funcțiune.

Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de instalare. De asemenea, puteți găsi aceste instrucțiuni de instalare ca descărcare în format .PDF în magazinul nostru online, căutând numărul de articol corespunzător. (www.motea.com)

IMPORTANT: Este necesară o bună înțelegere tehnică. Recomandăm instalarea de către un atelier cu personal calificat corespunzător.

Fixarea poate fi garantată numai în starea din fabrică. Compatibilitatea cu accesoriile sau accesoriile originale nu este garantată.

Informații generale

Înainte de instalare: Verificați dacă toate componentele enumerate în lista de piese sunt prezente. Vehiculul trebuie să stea bine fixat pe un teren plan pentru a-l proteja de cădere. Dacă este necesar, utilizați un suport separat pentru susținere. Asigurați-vă că motorul este oprit și că eșapamentul sau piesele motorului sunt reci. Angajați ajutorul unei a doua persoane.

Atașare: Nu slăbiți niciodată toate punctele de înșurubare ale vehiculului deodată. Urmați ordinea dată în instrucțiuni, dacă nu se specifică altfel.

IMPORTANT: Folosiți blocant de filet lichid de rezistență medie pe toate filetele, cu excepția piulițelor cu autoblocare. Utilizați piulițele autoblocante o singură dată. După slăbire, acestea trebuie înlocuite cu altele noi. Dacă nu se specifică altfel, respectați cuplurile de strângere specificate de producătorul vehiculului.

Verificare: Asigurați-vă că toate punctele de montare sunt bine conectate. Verificați din nou dacă toate șuruburile sunt bine strânse. Asigurați-vă că niciun cablu, furtun sau altele asemenea nu sunt strânse sau restricționate în mișcarea lor. Verificați din nou aceste puncte după un test de conducere și la intervale regulate.

Käyttöohjeet Sovitinlevy

Suomalainen

Tämä sovitinlevy on yhteensopiva vain **ConStands** Power -tuotteen kanssa. Ennen käyttöönottoa on ehdottomasti luettava läpi asiaankuuluvat käyttöohjeet ja noudatettava kaikkia turvallisuusohjeita.

Lue seuraavat asennusohjeet huolellisesti. Löydät nämä asennusohjeet myös .PDF-latauksena verkkokaupastamme etsimällä vastaavaa artikkelinumeroa. (www.motea.com)

TÄRKEÄÄ: Edellytetään hyvää teknistä ymmärrystä. Suosittelemme, että asennuksen suorittaa korjaamo, jossa on asianmukaisesti koulutettu henkilökunta. Kiinnitys voidaan taata vain tehdaskunnossa. Yhteensopivuutta lisävarusteiden tai alkuperäisten lisävarusteiden kanssa ei taata.

Yleisiä tietoja

Ennen asennusta: Tarkista, että kaikki osaluettelossa luetellut osat ovat läsnä. Ajoneuvon on seisottava tukevasti tasaisella alustalla kaatumisen estämiseksi. Käytä tarvittaessa erillistä jalustaa tukena. Varmista, että moottori on sammutettu ja että pakoputki tai moottorin osat ovat viileitä. Ota toinen henkilö avukseksi.

Kiinnitys: Älä koskaan löysää kaikkia ajoneuvon ruuvipisteitä kerralla. Noudata ohjeissa annettua järjestystä, ellei toisin mainita.

TÄRKEÄÄ: Käytä keskivahvaa nestemäistä kierrelukitusainetta kaikkiin kierteisiin lukuun ottamatta itselukittuvia muttereita. Käytä itselukittuvia muttereita vain kerran. Löysäämisen jälkeen ne on vaihdettava uusiin. Noudata ajoneuvon valmistajan määrittelemiä kiristysmomenteja, ellei toisin määrätä.

Tarkastus: Varmista, että kaikki kiinnityspisteet ovat tukevasti kiinni. Tarkista kaikkien ruuvien kireys uudelleen. Varmista, että kaapelit, letkut tai vastaavat eivät ole puristuksissa tai niiden liikkumista rajoitettu. Tarkista nämä kohdat uudelleen koeajon jälkeen ja säännöllisin väliajoin.

Instruções de utilização Placa adaptadora

Português

Esta placa adaptadora só é compatível com um produto **ConStands** Power. É essencial que leia as instruções de funcionamento relevantes e observe todas as instruções de segurança antes da colocação em funcionamento.

Leia atentamente as seguintes instruções de instalação. Também pode encontrar estas instruções de instalação como um download .PDF na nossa loja online, procurando o número de artigo correspondente. (www.motea.com)

IMPORTANTE: É necessário um bom conhecimento técnico. Recomendamos que a instalação seja efectuada por uma oficina com pessoal devidamente formado.

A fixação só pode ser garantida no estado de fábrica. A compatibilidade com acessórios ou acessórios originais não é garantida.

Informações gerais

Antes da montagem: Verificar se estão presentes todos os componentes indicados na lista de peças. O veículo deve estar bem assente num terreno plano para evitar que caia. Se necessário, utilizar um suporte separado para o apoiar. Certifique-se de que o motor está desligado e que o escape ou as peças do motor estão frios. Peça a ajuda de uma segunda pessoa.

Fixação: Nunca desaperte todos os pontos de aparafusamento do veículo de uma só vez. Respeitar a ordem indicada nas instruções, salvo indicação em contrário.

IMPORTANTE: Utilizar um líquido de fixação de roscas de resistência média em todas as roscas, exceto nas porcas autoblocantes. Utilizar as porcas autoblocantes apenas uma vez. Depois de se soltarem, devem ser substituídas por novas. Salvo indicação em contrário, respeitar os binários de aperto indicados pelo fabricante do veículo.

Verificação: Certificar-se de que todos os pontos de montagem estão bem ligados. Verificar novamente o aperto de todos os parafusos. Certificar-se de que os cabos, mangueiras ou similares não estão espremidos ou limitados no seu movimento. Verificar novamente estes pontos após um teste de condução e em intervalos regulares.

Návod k obsluze Adaptérová deska

Český

Tato adaptérová deska je kompatibilní pouze s produktem **ConStands Power**. Před uvedením do provozu je nutné si přečíst příslušný návod k obsluze a dodržovat všechny bezpečnostní pokyny.

Pečlivě si přečtěte následující pokyny k instalaci. Tento návod k instalaci najdete také ke stažení ve formátu .pdf v našem internetovém obchodě po vyhledání příslušného čísla výrobku. (www.motea.com)

DŮLEŽITÉ: Je vyžadována dobrá technická znalost. Doporučujeme, aby instalaci provedl servis s příslušně vyškoleným personálem.

Upevnění lze zaručit pouze ve stavu z výroby. Kompatibilita s příslušenstvím nebo originálním příslušenstvím není zaručena.

Obecné informace

Před montáží: Před montáží je nutné provést kontrolu a kontrolu na místě: Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny součásti uvedené v seznamu dílů. Vozidlo musí stát bezpečně na rovném podkladu, aby bylo chráněno před převrácením. V případě potřeby použijte k podepření samostatný stojan. Ujistěte se, že je motor vypnutý a výfuk nebo části motoru jsou chlad-

Přípevnění: V případě potřeby se ujistěte, že je vozidlo v pořádku: Nikdy neuvolňujte všechny šroubové body vozidla najednou. Pokud není uvedeno jinak, dodržujte pořadí uvedené v návodu.

DŮLEŽITÉ: Na všechny závity s výjimkou samojistících matic použijte středně silný tekutý přípravek na zajištění závitů. Samosvorné matice používejte pouze jednou. Po uvolnění je nutné je vyměnit za nové. Pokud není uvedeno jinak, dodržujte utahovací momenty stanovené výrobcem vozidla.

Ověření: Zkontrolujte, zda jsou všechny montážní body bezpečně spojeny. Znovu zkontrolujte dotažení všech šroubů. Ujistěte se, že žádné kabely, hadice apod. nejsou stlačené nebo omezené v pohybu. Tyto body znovu kontrolujte po zkušební jízdě a v pravidelných intervalech.

Használati utasítás Adapterlemez

Magyar

Ez az adapterlemez csak **ConStands Power** termékkel kompatibilis. Az üzembe helyezés előtt feltétlenül olvassa át a vonatkozó használati utasítást, és tartsa be az összes biztonsági előírást. Kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi telepítési utasításokat. Ezeket a szerelési utasításokat .PDF formátumban is megtalálja online áruházunkban, ha rákeres a megfelelő cikkszámra. (www.motea.com)

FONTOS: Jó műszaki ismeretekre van szükség. Javasoljuk, hogy a beszerelést megfelelően képzett személyzettel rendelkező műhely végezze el.

A rögzítés csak gyári állapotban garantálható. A tartozékokkal vagy eredeti tartozékokkal való kompatibilitás nem garantált.

Általános információk

A felszerelés előtt: Ellenőrizze, hogy az alkatrészlistában felsorolt összes alkatrész jelen van-e. A járműnek biztonságosan, vízszintes talajon kell állnia, hogy megóvja a járművet a felborulástól. Szükség esetén használjon külön állványt a megtámasztáshoz. Győződjön meg arról, hogy a motor le van állítva, és a kipufogó vagy a motor alkatrészerei hűvösek. Vegye igénybe egy második személy segítségét.

Rögzítés: Soha ne lazítsa meg egyszerre a jármű összes csavarozási pontját. Eltérő rendelkezés hiányában kövesse az utasításban megadott sorrendet.

FONTOS: Használjon közepes erősségű folyékony menetzárat minden meneten, kivéve az önzáró anyákat. Az önzáró anyákat csak egyszer használja. Meglazítás után ezeket újakra kell cserélni. Hacsak nincs más előírás, tartsa be a jármű gyártója által megadott meghúzási nyomatékokat.

Ellenőrzés: Győződjön meg arról, hogy minden rögzítési pont biztonságosan csatlakozik. Ellenőrizze újra az összes csavar szorosságát. Győződjön meg arról, hogy semmilyen kábel, tömlő vagy hasonló nem szorul be, illetve nem korlátozódik a mozgásában. Ezeket a pontokat próbautazás után és rendszeres időközönként ellenőrizze újra.